

# 为千年调声写『情书』

文见习记者 曹马志

到底是怎样的缘分,让一位来自北京的音乐人,不远千里,漂洋过海,来到海南,一待就是两年多?

到底是怎样的魅力,让这位音乐人一头扎进海南文化的“海洋”,深深爱上儋州调声,和非遗文化传承人们打成一片?

“80后”音乐人水鸿两年来用心写一封给千年调声的“情书”,以传统调声文化为灵感,融合现代音乐,创作别具一格的“新调声”作品,唱出自己的“调声”。



水鸿在音乐创作中。

## 新未来 让年轻人爱上调声

“这是音乐 demo (录音小样),来听一听。”7月27日下午,儋州市区一个商场中的影音工作室,水鸿向海南日报记者讲述儋州调声的前世今生,一聊就聊了三四个小时,他兴奋地向记者展示他还没公开发表的调声作品。

“90后”儋州市民韩丽玲头一回听到这些新调声作品,让她直呼耳目一新。韩丽玲从小就会唱传统调声,也擅长演唱很多流行歌曲,水鸿的调声作品让她觉得,“新调声变得时尚了”“词的内容更广泛,曲调能让更多人产生共鸣”。

韩丽玲发现,即使是本地的年轻人中,传统调声作品的知晓度也很低,能完整准确唱好三四首的人就更少了。在水鸿的新调声中,她能真切感受到传统调声的韵味,还能听出起伏变化的二段式、三段式创新,融入流行和摇滚的编配手法,年轻人可能会更喜欢。

“新调声”和“老调声”可以和谐共生,支撑非遗文化更好传承。在和很多老一辈儋州人交流中,记者注意到,他们几乎每人都有一首最喜欢的传统调声作品。

“唱着调声,回到了家。”作为土生土长的儋州人,退休干部吴文生至今还保留着很多黑白照片,记录不同乡村村民唱儋州调声和对山歌的场景,“新英水浅泊舢板,洋浦水深泊战船……”他近期到儋州市文化馆看望老友朱壮才,两人聊起儋州调声的传承情况,说着说着,不约而同用手打着节拍,用本地方言唱着这首当地流传半个多世纪的调声作品。

儋州调声是一份乡愁记忆,寄托着对故土的深切思念。不少在外地求学的儋州籍学子,在同乡聚会时,会相约用方言唱起喜欢的调声,有时学校需要文艺展示时,他们很乐意组个团队一块唱调声,让更多师生感受家乡的特色文化。

“我希望更多的音乐人关注儋州调声,大家一起努力传承创新,让调声更加时尚,更有潮流范,更加受年轻人喜欢。”水鸿说,新调声作品就是他写给千年调声的“情书”,“封面”上会写上,“永远年轻,生生不息”。

## 新缘分

### 初闻调声 惊为天籁

“听啊见依啊说声,嘱哥九点半,细啊细水纷纷,道啊道路烂烂,怎得闲心逻辑滴依的花栏……”

水鸿至今还清晰记得,头一回听到这首儋州调声《嘱姑九点半》的场景。那是2020年2月,在湖北武汉的方舱医院,海南西部中心医院支援湖北抗疫的医护人员的歌声格外动人,人们边唱边跳的温暖画面,通过网络传播鼓舞了无数人。

这其中包括居家多日的水鸿。“第一次听到,惊为天籁,内心被‘击中’。”他告诉海南日报记者,起初他并不知道这是儋州调声,直到有儋州籍校友提起,他才真正晓得。

那时,水鸿已经从北京一所音乐专业高校毕业十多年,一直从事音乐行业,结识了很多国内外优秀音乐人,对现代音乐前沿的创作理念和趋势熟稔于心,他也喜欢很多传统民间歌曲。

一曲《嘱姑九点半》在水鸿的心中埋下一颗种子。两三个月后,在儋州从事文艺行业的好友正好向他发出邀请。于是,他跨越近3000公里,一路向南到海南。

原本只打算待几天,欣赏下椰风海韵,协助朋友做音乐。水鸿自己都没想到,这一待就待了2年多,“几日游”变成“几年游”。

刚到儋州,水鸿便马上想起《嘱姑九点半》,还能自如地哼出这首调声中的一些曲调,“心中尤为爱之,早已刻在脑中。这回终于来到儋州,它的发源地,那种兴奋激动之情恍如昨日”。

心动不如行动。水鸿在本地朋友的引荐下,逐渐走进儋州调声文化圈,探访儋州市文化馆和儋州市非物质文化遗产保护中心,借阅调声相关书籍,如饥似渴阅读,恶补调声专业知识。同时,他还上门拜访国家级非遗传承人唐宝山和其他传承调声的老艺人,聆听老一辈人对经典调声的现场演绎。

## 新尝试

### 用普通话写“新调声”

水鸿听传统调声听得多,一个想法不由自主浮上心头,何不自己作词、作曲,创作普通话版本的儋州调声作品?

在很多人看来,这个想法很大胆,甚至会引来争议,“不用儋州话唱,那还是真正的儋州调声吗?”

水鸿一开始心里也没底,直到探访儋州市文化馆后,他才坚定了尝试的决心。

在那里,儋州市文化馆文化遗产部主任柯人俊告诉他,儋州调声相传产生于西汉时期,历史悠久,广泛流传于儋州地区,传统的调声作品确实得用儋州方言演唱,是具有独特地域风格的民间歌曲。但是,儋州市曾经做过几首普通话版本的调声歌曲,代表性的是《儋州美 儋州好》,受限于创作能力、群众接受度等因素,这种尝试没有流行开来。

“儋州调声要想走出海南,走向全国,语言是首先要过的一大难关。”和柯人俊等文化专家深入交流后,水鸿认为,儋州调声很好听,但是要跨越“小众方言”这一关,坚持普通话创作的方向,不断创新,这样才能让更多人听懂调声作品,有利于推广传播、提升传唱度。

不变的是魂。作为国家级非物质文化遗产项目代表性传承人,唐宝山从小就喜欢调声,将传承调声当一辈子的事业来干。他说,儋州调声节奏明快,旋律优美,感情热烈,可歌可舞,富有鲜明特色的旋律、节奏、曲调,这些是调声的“灵魂”。

变的是形。在儋州待得久了,水鸿了解到儋州话韵律独特,传统调声歌词直接翻译成普通话,韵脚凌乱,毫无规律可言,“听起来就特别别扭,让人不舒服”,这是过去一些普通话调声不受欢迎的重要原因。

为了创作好全新的调声作品,水鸿从经典的调声作品中汲取灵感,把握调声的特征,同时,结合乐理知识,和流行、摇滚、民谣、电子、说唱等音乐类型进行结合,潜心写词谱曲,用普通话创作出多首调声作品。



音乐人水鸿。



水鸿(右)和音乐人朋友交流音乐制作后台合影。